



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

12466/2022

7.2 Amt für Sport - Ufficio Sport

Betreff:

Herabsetzung der gewährten Beihilfe für die
ordentliche Jahrestätigkeit 2021 des
Vereins "SCI CLUB SAN MICHELE
APPIANO ASSOCIAZIONE
DILETTANTISTICA ONLUS "

Oggetto:

Riduzione della sovvenzione concessa per
l'attività ordinaria 2021 dello "SCI CLUB
SAN MICHELE APPIANO ASSOCIAZIONE
DILETTANTISTICA ONLUS

Das Landesgesetz vom 16. Oktober 1990, Nr. 19, in geltender Fassung, sowie der Kriterienbeschluss der Landesregierung Nr. 535 vom 17. Mai 2016, in geltender Fassung, regeln die Maßnahmen zugunsten des Sports. Insbesondere regelt Artikel 71 des genannten Kriterienbeschlusses die Kürzung der Beihilfen für die Sporttätigkeit.

Mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den Kriterienbeschluss der Landesregierung Nr. 535 vom 17. Mai 2016, Artikel 71, mit welchem die Kürzung von gewährten Beihilfen dem Amtsdirektor übertragen wurde, ist der Sichtvermerk im Sinne des Artikel 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober, in geltender Fassung, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme, angebracht worden.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 8995/2021 wurde dem Verein "Sci Club San Michele Appiano Associazione Dilettantistica Onlus" eine Beihilfe von 1.450,00 € für die ordentliche Tätigkeit 2021 gewährt und die entsprechende Ausgabe auf dem Kapitel U06011.0515, D210008995, Position 103, zweckgebunden.

Gemäß Artikel 69 des Kriterienbeschlusses der Landesregierung Nr. 535 vom 17. Mai 2016, in geltender Fassung, hat das Amt für Sport folgenden Vorschuss gezahlt:

70 % der gewährten Beihilfe, d.h. 1.015,00 €.

Aus den eingereichten Abrechnungsunterlagen geht hervor, dass die effektiven Ausgaben 1.450,00 € betragen und somit geringer als die gemäß Kriterienbeschluss der Landesregierung Nr. 535 vom 17. Mai 2016, in geltender Fassung, vorgesehene Mindestausgabe von 5.250,00 € sind.

Daher ist es notwendig, die gewährte Beihilfe gemäß Artikel 71 des Kriterienbeschlusses der Landesregierung Nr. 535 vom 17. Mai 2016, in geltender Fassung, mit Dekret des Amtsdirektors im Verhältnis zur vorgesehenen Mindestausgabe anhand der nachstehenden Berechnung herabzusetzen:

$$\frac{\text{gewährte Förderung} + \text{effektive Ausgaben}}{\text{vorgesehene Mindestausgabe}} = \text{herabgesetzte Förderung.}$$

Bei der gewährten Beihilfe von 1.450,00 € ergibt sich im konkreten Fall in Anbetracht effektiver Ausgaben von 1.094,00 € und

La legge provinciale 16 ottobre 1990, n. 19, e successive modifiche, e la delibera della Giunta provinciale inerente i criteri n. 535 del 17 maggio 2016, e successive modifiche, regolano gli interventi a favore dello sport. In particolare, l'articolo 71 della citata delibera inerente i criteri regola la riduzione delle sovvenzioni per l'attività sportiva.

Con espresso riferimento alla citata delibera dei criteri della Giunta Provinciale n. 535 del 17 maggio 2016, articolo 71, la riduzione delle sovvenzioni concesse è stata delegata al direttore d'ufficio. Per questo motivo è stato apposto il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile sia per le finalità di legittimità del provvedimento amministrativo.

Con decreto della direttrice di ripartizione n. 8995/2021, è stata concessa all'associazione "Sci Club San Michele Appiano Associazione Dilettantistica Onlus" una sovvenzione di 1.450,00 € per l'attività ordinaria 2021 ed impegnata la relativa spesa sul capitolo U06011.0515, D210008995, posizione 103.

Ai sensi dell'articolo 69 della delibera della Giunta provinciale inerente i criteri n. 535 del 17 maggio 2016, e successive modifiche, l'Ufficio sport ha erogato il seguente anticipo:

70 % della sovvenzione concessa, pari a 1.015,00 €;

Dalla documentazione presentata per il rendiconto emerge che le spese effettive ammontano a 1.450,00 € e sono, pertanto, inferiori alla spesa minima di 5.250,00 €, prevista ai sensi della delibera della Giunta provinciale inerente i criteri n. 535 del 17 maggio 2016, e successive modifiche.

Di conseguenza, ai sensi dell'articolo 71 della delibera della Giunta provinciale inerente i criteri n. 535 del 17 maggio 2016, e successive modifiche, è necessario ridurre con decreto del direttore d'ufficio la sovvenzione concessa in proporzione alla spesa minima prevista, sulla base del seguente calcolo:

$$\frac{\text{agevolazione concessa} + \text{spese effettive}}{\text{spesa minima prevista}} = \text{agevolazione ridotta.}$$

Per la sovvenzione di 1.450,00 € concessa, nel caso concreto a fronte di spese effettive di 1.094,00 € e di una spesa minima

einer vorgesehene Mindestausgabe von 5.250,00 € eine herabgesetzte Beihilfe von 302,15 €. Die gewährte Beihilfe muss somit um 1.147,85 € gekürzt werden.

Da dem Verein für die gewährte Beihilfe bereits ein Vorschuss von 1.015,00 € ausgezahlt wurde, muss er angesichts der Herabsetzung einen Betrag von 712,85 € zuzüglich gesetzlicher Zinsen zurückzahlen.

Mit Schreiben vom 26.04.2022 (Protokoll Nr. 350034) hat das Amt für Sport dem Verein die Eröffnung des Verfahrens zur Herabsetzung der gewährten Beihilfe mitgeteilt.

Der Amtsdirektor

v e r f ü g t

aus den in den Prämissen angeführten Gründen

1. die dem Verein "Sci Club San Michele Appiano Associazione Dilettantistica Onlus" mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 8995/2021 gewährte Beihilfe für die ordentliche Tätigkeit 2021 von 1.450,00 € auf 302,15 € herabzusetzen.

2. den als Vorschuss auf die gewährte Beihilfe zu viel gezahlten Betrag von 712,85 € vom Verein zurückzuverlangen sowie die entsprechende Einnahme auf dem Kapitel E03500.1200 des Finanzjahres 2022 festzustellen.

3. außerdem vom Verein gemäß Absatz 5 des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, in geltender Fassung, die Zahlung der gesetzlichen Zinsen für den zu viel gezahlten Vorschuss auf die gewährte Beihilfe ab dem Zahlungsdatum zu verlangen sowie die entsprechende Einnahme auf dem Kapitel E03300.0030 des Finanzjahres 2022 festzustellen.

4. Es wird ein Betrag von € 435,00 im Verwaltungshaushalt 2022, auf dem Kapitel U06011.0515, R210002488 Position 103, festgestellt.

Vorliegendes Dekret ist eine endgültige Verwaltungsmaßnahme, die nur mehr über den Gerichtsweg angefochten werden kann.

prevista di 5.250,00 € risulta una sovvenzione ridotta pari a 302,15 €. Quindi, la sovvenzione concessa va decurtata di 1.147,85 €.

Poiché all'associazione per la sovvenzione concessa è già stato erogato un anticipo di 1.015,00 €, alla luce della riduzione essa deve restituire un importo pari a 712,85 €, maggiorato degli interessi legali.

Con lettera del 26.04.2022 (protocollo n. 350034), l'Ufficio sport ha comunicato all'associazione l'avvio del procedimento amministrativo per la riduzione della sovvenzione concessa.

Il direttore d'ufficio

d e c r e t a

per i motivi espressi nelle premesse

1. di ridurre l'importo della sovvenzione concessa all'associazione "Sci Club San Michele Appiano Associazione Dilettantistica Onlus" per l'attività ordinaria 2021 con decreto della direttrice di ripartizione n. 8995/2021 da 1.450,00 € a 302,15 € ;

2. di chiedere all'associazione la restituzione dell'importo di 712,85 €, erogato in eccesso come anticipo sulla sovvenzione concessa, nonché di accertare la relativa entrata sul capitolo E03500.1200 per l'anno finanziario 2022;

3. di chiedere inoltre all'associazione il pagamento degli interessi legali per l'anticipo sulla sovvenzione concessa erogato in eccesso, decorrenti dalla data di erogazione, ai sensi del comma 5 dell'articolo 9 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche, nonché di accertare la relativa entrata sul capitolo E03300.0030 per l'anno finanziario 2022;

4. si accerta un'economia di € 435,00 per l'anno finanziario 2022 sul capitolo di spesa U06011.0515, R210002488, posizione 103.

Il presente decreto è un atto amministrativo definitivo che può essere impugnato esclusivamente in via giudiziaria.

DER AMTSDIREKTOR – IL DIRETTORE D'UFFICIO

Armin Hölzl



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt - Operazione/Vorgang
7220002373-999023723/decreto-Dekret nr./Nr. R210002488 Pos. 103 € 435,00 Cap./Kap. U06011.0515/2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 712,85 - Kap./Cap. E03500.1200 / 2022
€ 0,00 - Kap./Cap. E03300.0030 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

HOELZL ARMIN

09/09/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Einnahmen
Il Direttore dell'Ufficio Entrate

CASTLUNGER LUDWIG

09/09/2022

Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CASTLUNGER LUDWIG

09/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Armin Hoelzl

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Ludwig Castlunger

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma